



## Vita de ploania y de paisc

- **L'Uniun dles Eres** envieia ala funziun por le „De d'oraziun dles Eres”, en **vendres ai 3 de merz** ales 14:00. Al gnará ince perié do na oferta por les Eres dal Taiwan.
- **Iolan y Dio s'al paii dles ofertes en recort dla † Anna Daverda Rindler**: fam. de Ierghele, Emma y Jep Willeit, Anna Rindler, Fam. Jep y Helga Ellecosta y fam. Tone Rindler por la “Grana”; fam. Jep y Gabriela Rindler, Rosa Rindler ved. Trebo y fam. de Deto por la dljia; fam. Franz y Lidia Rigo por la Caritas.
- **Iolan y Dio s'al paii dles ofertes en recort dla † Alma Obojes Willeit**: families Eduard y Pepi Huber por la “Grana”; Martin Clara, Teater La Pli, fam. Rosalia y Eduard Obojes, Stachio Erlacher, Úcia Lavarella y 2 dla classe 1958 por la dljia; fam. Mutschlecher “Villa Fanes” por santes messes.
- **Iolan y Dio s'al paii dles ofertes en recort dla † Maria Pedevilla Ellemunter**: fam. dal Fiò, fam. Jep y Helga Ellecosta por la “Grana”; fam. Ellemunter, fam. Herbert y Annamaria Compjojer, Rosa Delleg por la dljia; fam. Matthias y Maddalena Ellemunter por la “Krebshilfe”; fam. Franz y Lidia Rigo por la Caritas.
- **Conzert**: en **dedolónesc ai 28 de forá ales 10:30 y en sabeda ai 4 de merz ales 19:00** vegnel presenté te Ciasa dles Uniuns le pröm conzert dal proiet „**lu, tō y la Musiga – nosta Bläserklasse**“ con 32 scolars y scolares de 3<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup> y 5<sup>a</sup> dla scora elementara d'La Pli co sona da november 2022 encá en strumont a fle. Le proiet é na colaboraziun danter la Direziun dla Scora y la Musiga d'La Pli.



## Enformaziuns y termins

**Preparaziun al Bato**: düc i geniturs co á na picia creatōra da bacé, pers co aspeta, toc y totes é enviés ala preparaziun dal Bato co ven tignida **en sabeda ai 11 de merz**, dales 15:00 ales 17:00, te ciasa J. B. Rungger a **Badia**. Prenotaziuns, ☎ 334 3200396.

**Scora de Musiga Val Badia**: les iscriziuns por l'ann 2023/24. Les iscriziuns é da fá online dal 1 ai 31 de merz tres <https://civis.bz.it/einschreibung-musikschule>. L'azes al sorvisc “myCivis” vá tres SPID, CIE (cherta d'identité eletrónica) o con la “Cherta dai sorvisc” ativada. Enformaziuns [www.musikschule.it](http://www.musikschule.it) o tal Secretariat a La Ila, ☎ 0471 847 748.

**Le Museum Ladin de Tor** chir na porsona por le sorvisc da puzené con 15 ores al'edema. Le contrat é a tomp determiné dai 11 d'aorí cina ai 30 de november. Recuisic damanés: atestat dla scora elementara o avei slüt jō la scora d'oblianza. Sort de laur: puzené tal Museum Ladin de Tor. Por informaziuns scrí a [info@museumladin.it](mailto:info@museumladin.it), o ☎ 0474 524020. Mené les domandes con curriculum vitae a [info@museumladin.it](mailto:info@museumladin.it) o les dé jō personalmonter tal Museum Ladin a San Martin de Tor cina ai 20 de merz.

**Döt le bun a:** Angelica Maria Kastlunger Giovanelli, *Sterzing* \* 26.02.1941  
 Antonia Pedevilla \* 02.03.1941  
 y a düc chi co á santennom y complesc i agn cōst'edema

**Impressum:** Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit  
**Comunicaziuns:** cina le **dedemesaledema** sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net  
**Download plata:** [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
✉ [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A

26.02.2023 - Pröma domegna de Carsema

n. 14

## Nia ma de pan ne vir le chescian, mo de vigne parora co ven dala bocia de Dio.

(aclamaziun dan le Vangelo)

📖 Gen 2, 7–9; 3, 1–7 | Rom 5, 12–19 | Mt 4, 1–11

*Le tomp de Carsema nes envieia a ponsé do, ci co nes á y nes porta entres ciámó al mal y olache i an da cherí nosta salveza. Les döes letōres nes recorda che le picé dla dejobediencia al comandamont de Dio o l'orei ester desco Chel Bel Dio, é la raisc de döt le mal. La salveza dal mal y dal picé nes é gnüda scincada tres l'obediencia dal secundo Adam co é nosc Signur Gejú Crist (1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> letōra). Con l'aiüt de chel co é, desco porsona umana, enstes gnü tonté (vangelo) sarunse ince nos bogn da ti ester ala tontaziun te dötes söes formes y da fá l'esperionza dla liberté nea.*

da “Bibia di Sandís”

### Dal Vangelo do San Mateo:

Te chel tomp <sup>1</sup>é Gejú gnü condüt dal Spirit tal desert, por gní mené tla tontaziun dal malan. <sup>2</sup>Do ch'al á albü jiné caranta dis y caranta nets ál ciafé fan. <sup>3</sup>Spo ti él jü pormez le tontadú y ti á dit: Sce t'es le Fi de Dio, spo comana ch'al vegnes pan fora de cōstes peres. <sup>4</sup>Mo el á respognü: Tla Scritōra vegnel dit: Le chescian ne vir nia ma de pan, mo de vigne parora co ven dala bocia de Dio. <sup>5</sup>Spo l'á le malan tut con el tla Ciüté Santa y l'á motü sö ensom le templ <sup>6</sup>y ti á dit: Sce t'es le Fi de Dio, sciürete jō, ciodich'al stá scrit tla Scritōra: Al comana sü angeli de te porté sön söes mans, che to pe ne ciumpedi nia te na pera. <sup>7</sup>Gejú ti á respognü: Tla Scritōra stál ince: Te ne desstes nia meter ala proa le Signur, to Dio. <sup>8</sup>Endō l'á le malan tut con el y l'á condüt sön na munt der alta; al ti á mostré i regns dal monn te söa gloria <sup>9</sup>y ti á dit: Döt cōsc ói te dé, sce te te petes ia por tera y m'adoreies. <sup>10</sup>Sön chera ti á Gejú dit: Vátan, sátana! Ciodiche tla Scritōra stál: Ma le Signur, to Dio, desste adoré y el su desste sorví. <sup>11</sup>Sön chera l'á le malan lascé, y al é gnü angeli y l'á sorví.



**Döt cōsc ói te dé, sce te te petes ia por tera y m'adoreies**  
Mt 4, 9

📖 *Letōres dla Secunda domegna de Carsema:*  
Gen 12, 1–4a | 2 Tim 1, 8b–10 | Mt 17, 1–9

## Edema liturgica dai 26.02. ai 05.03.2023

<b>DOM 26.</b>	<b>Pröma domegna de Carsema domegna dla dlijia te ciasa</b>	<i>Ulrich, Metilde, Ottokar y Adalbert</i>
<b>06:30</b>	<b>gran messa</b> por döta la ploania s.m. por les families Rovara, Plans s.m. por † Frida Ritsch, Tomele da Rara	<i>oferta por la ploania</i>
10:00	zelebrazion dla Parora de Dio a Al Plan	
→ <b>19:00</b>	<b>les ciampanes sona ete la Carsema y envieia al'oraziun</b>	
<b>Lön 27.</b>	<i>Marchward, Iulian</i>	
<b>19:30</b>	s.m. por †† Maria y Paola Kehrer, Longega s.m. por † Anna Mühlmann ved. Ploner, Framacia s.m. por † Monica Peslalz Rabbú, Tlea/Genova s.m. por † Pietro Paolo Pedevilla, Al Plan	
<b>Ded 28.</b>	<i>Roman, Silvana, Oswald, Antonia</i>	
07:30	s.m. a Antermeia	
<b>Dem 01.</b>	<i>Albin, Davide, Teresa</i>	
<b>Jöb 02.</b>	<i>Agnese da Prag, Ines, beat Carlo - de d'oraziun do vocaziuns</i>	
07:30	s.m. a Rina	
→ <b>19:30</b>	<b>corona por perié do vocaziuns</b>	
<b>Ven 03.</b>	<b>pröm vendres - De mondial d'oraziun dles Eres</b>	→ <i>astinonza dla cern</i>
07:20	s.m. a Al Plan   <b>signor ploan va a proverer</b>	
→ <b>14:00</b>	<b>funziun por le De mondial d'oraziun dles Eres con oferta por les eres dal Taiwan</b>	
<b>Sab 04.</b>	<i>Casimir, Rupert</i>	
<b>07:30</b>	s.m. de rengraziamont a Santa Maria dal Bun Consei s.m. por † Maria Ellecosta ved. Erardi, Marô s.m. por † Iachin Ellecosta, Lüchesc/Falzes s.m. por † Richard Brandlechner, Gosser	
18:00	s.m. prefestia a Al Plan	
<b>DOM 05.</b>	<b>Secunda domegna de Carsema</b>	<i>Oliva, Dietmar</i>
06:30	gran messa a Al Plan	
→ <b>08:30</b>	<b>zelebrazion dla Parora de Dio</b>	
<b>14:00</b>	<b>zelebrazion dal Bato de Ilenia Pedevilla</b>	
<i>ampola:</i>	por la familia Tone y Margareth Palfrader, Majun	
<i>ministronc:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>lönesc y sabeda:</b> Sandra y Veronica</li> <li>• <b>domegna:</b> Manuel y Valentina, Pio y Rafael</li> </ul>	
<i>i recordun:</i>	Maria Anna Ellecosta ved. Erardi	† 03.03.2015
	Maria Creszenza Baldissera Malatesta, Lucca	† 03.03.2022

## N meterman nö

### I ponsun do:

I fajun entres endô l'esperionza, tan trep che le dejider do scioldi, autorité y consum enfluenzeia les porsones. Ensciö rounse tal prigo da se desmoncé o sbürle sön na pert ci co cunta veramonter. Ince Gejú é gnü tonté. El ô se dé da capí ch'al é cosses plü emportantes co le pan. De carsema orunse proé da odei ete cösc y renunzié de nosta bona a val'.

### I periun:

Bel Dio, to Fi á tigní bot ala tontaziun. Deidesse ponsé sen de carsema ales cosses emportantes y fá ch'i te romagnunse fedei ince sc'i gnun motüs ala proa. Por Gejú Crist, nosc Signur.

Vesco Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"



## 1. Fastensonntag

Jesus aber antwortete:

"In der Schrift heisst es: der Mensch lebt nicht vom Brot allein, sondern von jedem Wort, das aus Gottes Mund kommt."  
Matthäus 4, 4

**Das Brot ist ein Grundnahrungsmittel. Womit ernähre ich meine Seele?**

## I simboi cristiagn cuntés ai mituns (7)

### Le pesc



Dal Bato encá aldiunse pa Gejú, El é nosc compagn. Mo ester compagn de Gejú n'é nia dagnora sté saurí. Do söa mort êl por trepa jont finamai prigoros da vire desco compagn de Gejú. Porchel â i amisc de Gejú en segn socret con chel ch'ai se conescea fora danter ei: le pesc. Te so lingaz ea les leteres dla parora „ΙΧΘΥΣ“ („Ichthys“ = pesc) plü co ma leteres.

Ares spligâ, che che Gejú ea por ei:

**I** = (J) = Jesus = **Gejú**  
**X** = (Ch) = Christus = **Crist**  
**Θ** = (Th) = Theos = **Dio**  
**Υ** = (Y) = Hyios = **Fi**  
**Σ** = (S) = Soter = **Salvatur**

Gejú Crist, Fi de Dio y Salvatur.

Gejú é porsona, mo na porsona particulara. Gejú ven da Chel Bel Dio. Al é le Fi de Dio. Gejú varesc y deida la jont.

Le segn dal pesc sön l'auto o dí: Nos sun söle iade con Gejú.